



Bundesminister Christian Schmidt ist neuer Botschafter des Bieres

Auf dem Deutschen Brauertag in Berlin übergab Cem Özdemir das Amt an seinen Nachfolger

Berlin, 10. Juni 2015. Der Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft, Christian Schmidt, wird neuer „Botschafter des Bieres“. Der Deutsche Brauer-Bund zeichnete den CSU-Politiker beim Deutschen Brauertag am 11. Juni in Berlin mit dem Ehrentitel aus. Grünen-Parteichef Cem Özdemir, 2014 gemeinsam mit der Moderatorin Sonya Kraus zum „Botschafter des Bieres“ ernannt, übergab das Amt an seinen Nachfolger.

„Deutsches Bier und seine vier natürlichen Zutaten – Wasser, Hopfen, Malz und Hefe – sind seit Jahrhunderten untrennbar mit der Landwirtschaft verbunden. Hochwertigste Rohstoffe sichern die Qualität deutscher Biere“, erklärte der Präsident des Deutschen Brauer-Bundes Dr. Hans-Georg Eils. Als Minister setzte sich Christian Schmidt dafür ein, dass Landwirtschaft und Brauwirtschaft auf europäischer wie auch auf nationaler Ebene weiterhin verlässliche Rahmenbedingungen haben. Als gebürtiger Franke sei Christian Schmidt „eigentlich von Geburt an ein Botschafter des Bieres, denn keine Region auf der Welt weist eine ähnlich hohe Dichte an Brauereien auf wie Franken“, so DBB-Präsident Eils. „Als Brauer können wir stolz sein auf die große Vielfalt und die hohe Qualität deutscher Biere.“ In den letzten zehn Jahren ist die Zahl der deutschen Braustätten von 1281 Brauereien (2004) um über 70 Betriebe auf 1352 Brauereien in 2014 gestiegen. In Deutschland kommt damit eine Brauerei auf 264 Quadratkilometer. Die Brauereidichte ist somit zehnmal höher als in den USA. Eils: „Der deutsche Biermarkt wird immer vielfältiger und legt weiter an Dynamik zu. Jede Woche kommt mindestens ein neues Bier auf den Markt.“ Der Brauer-Bund schätzt, dass es allein in Deutschland mittlerweile mehr als 5.500 verschiedene Biermarken gibt.



Christian Schmidt, Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft / German Federal Minister of Food and Agriculture

German Federal Minister Christian Schmidt is the New Beer Ambassador

Berlin, June 10, 2015. The German Federal Minister of Food and Agriculture, Christian Schmidt, becomes the new “Beer Ambassador”. The German Brewers Federation (GBF) awarded the CSU politician this honorary title on June 10 at the German Brewers’ Congress in Berlin. The head of the German Green Party, Cem Özdemir, who together with TV presenter Sonya Kraus was appointed “beer ambassador” in 2014, handed over his office to his successor.

“German beer and its four natural ingredients – water, hops, malt and yeast – have been inseparable from German agriculture for centuries. High-quality raw materials ensure the high quality of German beers,” explained Dr. Hans-Georg Eils, President of the German Brewers Federation. In his role as minister, Christian Schmidt ensures that farmers and the brewing industry continue to enjoy reliably good conditions in Germany and Europe as a whole. As a born Franconian, Christian Schmidt “was a beer ambassador right from his birth, because there is no other region in the world that has as many breweries as Franconia,” said GBF president Eils. “As brewers we can be proud of the enormous variety and high quality of German beers.” Over the past ten years the number of German breweries has grown by 71 from 1281 in 2004 to 1352 in 2014. Taking the whole of Germany this translates into one brewery per 264 square kilometers. This means that the density of breweries is ten times higher than that in the USA. Eils: “The German beer market is becoming increasingly diversified and is driving on further. Every week sees at least one new beer on the market.” The brewery federation estimates that there are now over 5,500 different beer brands in Germany alone. Federal minister Christian Schmidt explained in view of the award: “I am very pleased that I am now also a member of the diplomatic corps of the noble barley and wheat juice. And not least with regard to the year 2016 in which the whole of Germany will be celebrating the 500th anniversary of the beer purity law.” Schmidt continued: “I am impressed by the great and regional diversity of beers still brewed in Germany in compliance with the beer purity law, which means completely without chemical additives.”

Bundesminister Christian Schmidt erklärte mit dem Blick auf die Auszeichnung: „Ich freue mich sehr, dass ich jetzt auch zum diplomatischen Corps des edlen Gersten- und Weizensaftes zähle. Und dies nicht zuletzt im Hinblick auf das Jahr 2016, in dem ganz Deutschland den 500. Geburtstag des Reinheitsgebotes feiern

„Deutsches Bier und seine vier natürlichen Zutaten – Wasser, Hopfen, Malz und Hefe – sind seit Jahrhunderten untrennbar mit der Landwirtschaft verbunden.“

“German beer and its four natural ingredients – water, hops, malt and yeast – have been inseparable from German agriculture for centuries.”

Hintergrund / Background

Der Deutsche Brauer-Bund wurde 1871 in Dresden gegründet und ist damit eine der ältesten Branchenvertretungen Deutschlands. Seit 2002 ernennt der DBB „Botschafter des Bieres“. Mit diesem Titel ehren die deutschen Brauer Menschen, die sich durch außergewöhnliches Engagement auszeichnen. Frühere Botschafter des Bieres waren Grünen-Parteichef Cem Özdemir und die Moderatorin Sonya Kraus (2014), Bundeskanzleramtschef Peter Altmaier (2013), MdEP Renate Sommer (2012), die Moderatorin und Sängerin Ina Müller und Unionsfraktionschef Volker Kauder (2010/2011), die ehemalige Bundeslandwirtschaftsministerin Ilse Aigner (2009), Bundesaußenminister Frank-Walter Steinmeier (2008), der ehemalige Bundeslandwirtschaftsminister Horst Seehofer (2007), der vormalige Ministerpräsident Peter Harry Carstensen (2006), der frühere Bundesarbeitsminister Norbert Blüm (2005), die Schauspielerin und Moderatorin Jessica Schwarz und der ehemalige Ministerpräsident Peter Müller (2004), die Moderatorin Barbara Schöneberger und der vormalige Bundeswirtschaftsminister Wolfgang Clement (2003) sowie Moderator Manuel Andrack und der ehemalige Arbeitgeberpräsident Dieter Hundt (2002).

The German Brewers Federation was founded in Dresden in 1871 and is therefore one of the oldest representative bodies in Germany. The GBF has appointed "beer ambassadors" since 2002. The German brewers award this title to honor people who show exceptional commitment to the beer cause. Previous beer ambassadors include the head of the German Green Party Cem Özdemir together with the German TV presenter Sonya Kraus (2014), Head of the German Federal Chancellery Peter Altmaier (2013), MEP Renate Sommer (2012), German TV presenter and singer Ina Müller and chairman of the CDU/CSU parliamentary party Volker Kauder (2010/2011), the former German Federal Minister of Agriculture Ilse Aigner (2009), the German Federal Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier (2008), the former German Federal Minister of Agriculture Horst Seehofer (2007), the former Prime Minister of Schleswig-Holstein Peter Harry Carstensen (2006), the former German Federal Minister of Labor Norbert Blüm (2005), actress and German TV presenter Jessica Schwarz together with the former Prime Minister of Saarland Peter Müller (2004), the German TV presenter Barbara Schöneberger and the former German Federal Minister of Economics Wolfgang Clement (2003) as well as the German TV presenter Manuel Andrack together with the former president of the Association of German Employers Dieter Hundt (2002).

wird.“ Schmidt weiter: „Mich beeindruckt die große und regionale Vielfalt der in Deutschland noch immer nach dem Reinheitsgebot und damit ohne chemische Zusätze hergestellten Biere.“ Er unterstrich, dass Bier nicht nur ein hochwertiges Lebens- und Genussmittel sei, sondern auch ein identitätsstiftendes Kulturgut, das die jeweilige Region verkörpere. Schmidt wies auch darauf hin, dass Bier für die beiden landwirtschaftlichen Ausgangsstoffe Getreide und Hopfen einen wichtigen Absatzmarkt darstelle.

He emphasized that beer is not only a high quality beverage, but also an identifying cultural heritage which embodies each region. Schmidt also pointed out that beer is an important sales market for the agricultural raw materials - grains and hops.

Quelle und Foto: Deutscher Brauer-Bund e.V.
